



Progetto co-finanziato  
Progetto co-finanziato  
dall'Unione Europea

 Regione Emilia-Romagna



FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - Piani d'intervento regionali per l'integrazione dei cittadini di paesi terzi - Autorità Delegata - IMPACT

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale

Piano Regionale Multi-Azione CASPER II - PROG 2350

# " MEDIARE PER FARE COMUNITÀ E AGIRE CITTADINANZA "

**28 OTTOBRE 2020**  
**ORE 15:00 -17:00**

**La mediazione interculturale:  
ostacoli e nuove prospettive.**

**Nadia Mohamed Abdelhamid**  
Associazione Antinea - Bologna





## Associazione Antinea.

Chi sono le nostre mediatrici e i nostri mediatori interculturali?

- **Genere:** prevalenza di mediatrici donne.
- **Paesi di provenienza e lingue:** Albania, Bangladesh, Cina, Ecuador, Egitto, Filippine, Libia, Marocco, Moldavia, Pakistan. (albanese, bengalese, cinese, spagnolo, arabo, tagalog, rumeno/moldavo/russo, urdu/hindi).
- **Età:** 20 – 50 anni. Molte mediatrici di «seconda generazione»
- **Competenze e percorsi scolastici:** vari ambiti e con associazioni e cooperative diverse; varie esperienze lavorative, qualifica professionale, percorsi universitari.



## Dove operiamo? Cosa facciamo?

La mediazione interculturale nei  
servizi educativi e a scuola

- Facilitazione linguistica e traduzioni;
- informare e stabilire relazioni positive;
- supporto linguistico e sostegno durante l'inserimento nel servizio o a scuola;
- valutazione delle competenze in lingua madre;
- animazione interculturale: attività ludiche e didattiche bilingui.





# Come contribuisce la mediazione interculturale a costruire il senso di appartenenza ad una comunità ?

*Qualche esempio:*

Informare, avvicinare, spiegare (tessere relazioni e buone pratiche)

Un esempio positivo e di successo (seconde generazioni)

Laboratori interculturali

Promuovere l'integrazione e l'apprendimento della lingua seconda

Valorizzare le lingue e le culture d'origine

Educare tutti i bambini all'interculturalità.





## Ostacoli...

- Molta confusione sul ruolo e sulle competenze della/del mediatrice/ore interculturale.
- Scarsa possibilità di partecipare alla progettualità dei percorsi educativi e degli interventi.
- Mancanza di supervisione e confronto tra colleghi (mediatrici/ mediatori).
- Necessità di formazione costante.





Progetto co-finanziato  
dall'Unione Europea

Regione Emilia-Romagna



## Nuove prospettive

- La pandemia ha cambiato il modo e il «luogo» degli interventi di mediazione interculturale; mediatore interculturale/mediatore digitale.
- La mediazione interculturale come **una**, e non unica, competenza della/del mediatrice/ore; la qualifica professionale complementare ed integrata ad altri percorsi di studio e di vita.

